

EL COLEGIO DE MEXICO.
Centro de Estudios Históricos.
Becas 1946.

Cavallini
Costa Rica

Nombre completo Ligia Cavallini Quirós
Nombres de los padres Napoleón Cavallini Josefa Quirós
Domicilio del aspirante En el de sus padres.
Domicilio de los padres Avenida 3a. Calles 16/18 San José, Costa Rica
Nacionalidad del aspirante costarricense
Nacionalidad de los padres italiana
Fecha de nacimiento del aspirante 22 de noviembre de 1922
Explíquese donde se han cursado la primaria, secundaria, preparatoria y estudios profesionales u otros estudios equivalentes: Colegio de María Auxiliadora, Colegio Superior de Señoritas, Escuela de Letras y Filosofía de la Universidad de Costa Rica.-

-En qué año o Facultad estudia actualmente o a qué actividad se dedica?: Concluidos los estudios universitarios. Profesora Geografía e Historia.
De qué idiomas puede leer y traducir: Francés, italiano e inglés.-

Ha hecho usted algunos trabajos de Historia o de alguna otra ciencia? Explique en qué han consistido, si están publicados o no (no envíe impresos ni manuscritos hasta que no se le soliciten) Varios Seminarios Historia de Costa Rica; Tesis de Graduación: Los nombres "Costa Rica" y "Nuevo Cartago", las primeras demarcaciones litorales de nuestra nación, y la cartografía coetánea. Sin publicar.

Qué problemas o puntos de Historia le interesa investigar? Historia de América: período colonial, en especial de México, C. América y países del Caribe.

Facilítenos los nombres de maestros o personas que puedan informarnos sobre su idoneidad y disposiciones intelectuales Prof. J. García Monge. Prof. Jorge A. Lines. Lic. Hernán Zamora E. Gral. Jorge Volio J.

Díganos si goza de salud y qué médico podría certificarlo: Sí.
Dr. Rafael Angel Grillo.

Ligia Cavallini L.
(Firma)

En el caso de que sea usted seleccionado, se le avisará por escrito.

San José, Costa Rica
21 de junio de 1945.

Señor
Luis A. Santullano
El Colegio de México,
Sevilla 30.

Distinguido señor:

Debido a su reciente duelo, mi amigo Alfredo Sancho, no puede, por ahora, realizar sus estudios en esa gran nación. El gentilmente me ha cedido su lugar, como aspirante a la Beca, que tan acertadamente se le había otorgado. | ?

En diciembre de 1940 obtuve mi Bachillerato; pasé luego a la Facultad de Letras y Filosofía de nuestra Universidad Nacional, que iniciaba sus labores ese mismo año; figuré, pues, en el primer grupo de egresados de dicha Facultad. El año pasado concluí mis estudios universitarios. Desde el año 1943 desempeño el cargo de profesora de Geografía e Historia en el Colegio Superior de Señoritas de esta Capital.

Deseando ampliar mis conocimientos, sobre todo conocer mejor la Historia de América, solicito esta Beca, para realizar dichos estudios durante el año próximo.

Agradeciendo la atención que se le preste a mi solicitud, me es grato ofrecerme su atenta y segura servidora,

Ligia Cavallini L.

REPERTORIO AMERICANO

SEMANARIO DE CULTURA HISPÁNICA

CORREOS: APARTADO LETRA X
SAN JOSE, COSTA RICA, C. A.

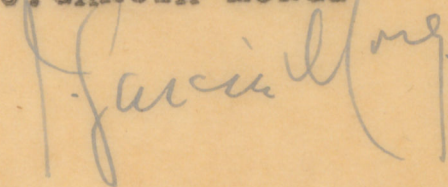
21 junio del 45

Mi Don Alfonso muy querido: le escribo estas cuatro líneas para decirle: tenga salud y éxito y para añadirle: tengo el gusto de presentarle a la Srta. LIGIA CAVALLINI QUIROS, Profesora de Historia y Geografía en nuestro Colegio de Srtas., en esta ciudad. La anima el deseo de proseguir sus estudios universitarios locales con los más amplios de México. Valdría la pena ayudarle. Es de buena índole, con una voz dulce, trato amable, modesta. Podría coger conocimientos y técnicas en esa que nos serviría más tarde, porque a LIGIA la nombrarían o en nuestros Archivos Nacionales o en la sección de Historia de la Universidad. Alfredo Sando, con quien Ud. simp^{atiza} es amigo de Ligia y la ha animado. Ojalá hallen estas nobles preocupaciones acogida en su ánimo comprensivo y generoso.

Con Brenes Mesén- que hoy salió de nuevo para su México- le he mandado un abrazo. Yo pienso mucho en don Alfonso; a los que vienen siempre les pregunto por Ud.

Un abrazo, Don Alfonso, cuídes^ey que la suerte sea buena
Suyo afmo.

J. GARCIA MONGE



México, D.F., 26 de junio de 1945.

Srita. Ligia Cavallini Quirós,
Avenida 3a. Calles 16/18,
San José, Costa Rica.

Distinguida señorita:

Hemos recibido el impreso de solicitud que usted nos envía para tomar parte en el concurso de becas de historia de América.

Indica usted en la casilla correspondiente los nombres de las personas que pueden informarnos acerca de su idoneidad y disposiciones intelectuales; pero agradeceremos nos envíe sin tardanza las direcciones de dichas personas para escribirles.

Ruego diga al Sr. don Alfredo -- Sancho que hemos recibido su carta y tomamos nota de que desiste de participar en el concurso.

De usted affmo. s. s.

Luis A. Santullano
Oficial Mayor.

LAS/mem.

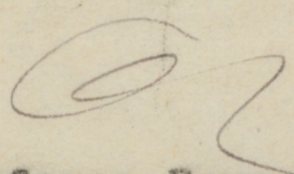
México, D.F., 28 de junio de 1945.

Sr. don Alfredo Sancho C.,
Calle 14 Sur Av. 6 y 8,
San José, Costa Rica.

Mi querido amigo:

Contesto su grata del 21. Lamento no --
le sea posible aceptar por ahora nuestra beca. Ya --
doy curso con todo empeño a la solicitud para que lo
sustituya la señorita Ligia Cavallini y Quirós, que
tanto usted como nuestro querido don Joaquín me reco-
miendan. Perdone esta vez mi laconismo.

Su amigo afectuoso que lo espera siem-
pre.



Alfonso Reyes.

cc Sr. don Joaquín García-Monge.

AR/mem.

San José, Costa Rica
-2 de julio de 1945.

Señor
Luis A. Santullano
Sevilla 30
México, D.F.

Distinguido señor:

Mucho agradezco su atenta del 26
de junio y con gusto le doy los informes que en
ella me solicita:

Lic. don Hernán Zamora E.: Se-
cretaría de Educación Pública, San José.

General don Jorge Volio J.: De-
cano de la Facultad de Letras y Filosofía; Direc-
tor de los Archivos Nacionales, San José.

Don Joaquín García Monge: Direc-
tor del Repertorio Americano, Apartado Letra X,
San José.

Don Jorge A. Lines: Profesor de
Etnología, Arqueología e Historia de Costa Rica:
Apartado 101, San José.

Lo saluda atentamente su servi-
dora,

Ligia Cavallini Q.

Ligia Cavallini Q.

México, D.F., 6 de julio de 1945.

Sr. Lic. don Hernán Zamora E.,
Secretaría de Educación Pública,
San José, Costa Rica.

Distinguido señor nuestro:

En nombre de la Dirección de El -
Colegio de México agradeceré a usted los informes
que tenga a bien comunicarnos acerca de la prepa-
ción, capacidad intelectual, laboriosidad y condi-
ciones personales de la ñita Ligia Cavallini Q.,
aspirante a una beca de este Colegio para seguir, -
durante cuatro años, estudios especializados de his-
toria de América en alguno de sus períodos: preco-
lombino, colonial e independencia.

Dada la limitación del número de
becas y la aspiración del Colegio a lograr en ca-
da caso una elección acertada, los informes de us-
ted serán muy estimados por la Comisión encargada
de resolver este concurso.

De usted affmo. S. s.

Luis A. Santullano,
Oficial Mayor.

LAS/mem.

México, D.F., 6 de julio de 1945.

Sr. don Jorge A. Lines,
Profesor de Etnología,
Apartado 101,
San José, Costa Rica.

Distinguido señor nuestro:

En nombre de la Dirección de El -
Colegio de México agradeceré a usted los informes
que tenga a bien comunicarnos acerca de la prepara-
ción, capacidad intelectual, laboriosidad y condi-
ciones personales de la SRITA, LIGIA CAVALLINI Q.,
aspirante a una beca de este Colegio para seguir,
durante cuatro años, estudios especializados de --
historia de América en alguno de sus períodos: pre-
colombino, colonial e Independencia.

Dada la limitación del número de b-
becas y la aspiración del Colegio a lograr en cada
caso una elección acertada, los informes de usted
serán muy estimados por la Comisión encargada de -
resolver este concurso.

De usted affmo. .s. s.

Luis A. Santullano,
Oficial Mayor.

LAS/mem.

México, D.F., 6 de junio de 1945.

Sr. Gral. don Jorge Volio J.,
Director de los Archivos Nacionales,
San José, Costa Rica.

Distinguido señor nuestro:

En nombre de la Dirección de El -
Colegio de México agradeceré a usted los informes
que tenga a bien comunicarnos acerca de la prepara-
ción, capacidad intelectual, laboriosidad y condi-
ciones personales de la Srta. LIGIA CAVALLINI Q.,
aspirante a una beca de este Colegio para seguir,
durante cuatro años, estudios especializados de --
historia de América en alguno de sus períodos: pre-
colombino, colonial e Independencia.

Dada la limitación del número de
becas y la aspiración del Colegio a lograr en cada
caso una elección acertada, los informes de usted
serán muy estimados por la Comisión encargada de -
resolver este concurso.

De usted affmo. s. s.

Luis A. Santullano,
Oficial Mayor.

LAS/mem.

9

Jorge Volio

San José 9 de julio 1945

Costa Rica

Sr. Dn.

Luis A. Santullano

Oficial Mayor de El Colegio de México

México

Distinguido señor, en mis manos la att. de Ud. fecha 6 julio en curso, en la cual, en nombre de la Dirección de El Colegio de México, solicita informes sobre preparación etc de la Sta. Ligia Cavallini G que aspira a una beca de ese Colegio.

En conciencia debo decir a Ud. que la señorita Cavallini, egresada de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Costa Rica, donde durante cuatro años fué alumna mía, es perfectamente digna de ser agraciada con la beca de ese Colegio tanto por su preparación, capacidad, etc como por sus prendas personales de honestidad y dignidad de vida, muy laboriosa y esforzada; y sinceramente creo que hará honor a la beca que se le conceda.

De Ud. con toda consideración

aff. S. S.



Jorge Volio-

Decano de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de CR.

México, D.F., 26 de julio de 1945.

Sr. don Jorge Velio,
Facultad de Filosofía y Letras de la
Universidad de Costa Rica,
San José, Costa Rica.

Distinguido señor nuestro:

Doy a usted las gracias por los
informes que ha tenido la amabilidad de comunicar--
nos acerca de la aspirante a una beca de este Cole-
gio, señorita LIGIA CAVALLINI G.

La Comisión encargada de resol-
ver el concurso tomará en cuenta sus indicaciones --
y celebrará mucho que la petición de la señorita --
Cavallini G. y los recursos disponibles permitan al
Colegio satisfacer sus legítimas aspiraciones.

De usted afmo. s. s.

Luis A. Santullano,
Oficial Mayor.

LAS/mem

Jorge A. Linares

APARTADO 101

San José, Costa Rica

Dr. don Luis A. Santullano
El Colegio de México

Muy señor mío:

En contestación a su atenta carta del -buen día-, en que me pide informes acerca de la señorita hija Carallini Quirós, pídeme comunicar a Ud. que tengo el más alto concepto de esta señorita, quien está bien preparada, tiene mucho anhelo de proseguir sus estudios histórico-geográficos, y pertenece a una familia muy honorable. Así que el Colegio de México haría una elección muy acertada concediéndole la beca para sus estudios especializados, y la recompensando muy sinceramente.

Del Sr. Santullano, con muestras de mi
consideración y alta estima

J. A. Linares

19 julio 1945

México, D.F., 31 de julio de 1945.

Srita. Ligia Cavallini Quirós,
Avenida 3a. Calles 16/18,
San José, Costa Rica.

Muy estimada señorita:

Examinada su solicitud de beca para estudios de Historia de América por la Comisión encargada de resolver este concurso, acordó aplazar la resolución última respecto de su petición, toda vez que el curso proyectado no dará comienzo hasta febrero de 1946.

Lo que le comunico por encargo de la Dirección del Colegio, reiterándome de usted ---
affmo. y s. s.

Luis A. Santullano,
Oficial Mayor.

LAS/mem.



SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA
REPUBLICA DE COSTA RICA

Srta Cavallini

4042

VIA AEREA

San José, 25 de Agosto de 1945

Señor don
Luis A. Santillano.
Oficial Mayor de
El Colegio de México.
Eric. 28-68-61
Mex. J-64-83.

Referente a la señorita Ligia Cavallini
Quirós, me es grato transcribir a usted el informe que
el señor Director del Colegio Superior de Señoritas,
envió a ésta Secretaría; dice así:

"Señor Secretario de Educación Pública.
S.D.-Con mucho gusto me refiero a su aten-
to oficio N° 3046 en que ese Despacho me
pide un informe sobre la profesora de éste
Colegio Señorita Ligia Cavallini Quirós pa-
ra corresponder a la solicitud del señor
Oficial Mayor del Colegio de México.-La se-
ñorita Cavallini es una de las mejores Pro-
fesoras jóvenes del Colegio Superior de Se-
ñoritas, tanto por sus capacidades intelec-
tuales y preparación en su especialidad (Geo-
grafía e Historia) como por su espíritu de
progreso y sus dotes de maestra que le per-
miteh comprender a las discípulas y prestar-
les eficaz ayuda en sus estudios y en sus
problemas de adolescentes. Pero por encima
de esas cualidades, estimo en la Profesora
Cavallini sus virtudes, su alta moralidad,
la pura transparencia de su alma, De ella
se puede repetir que educa con sólo su pre-
sencia.-Los anteriores conceptos significan



SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA
REPUBLICA DE COSTA RICA

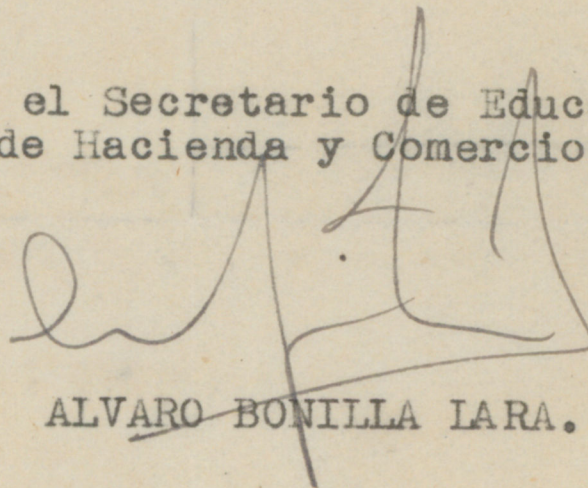
VIA AEREA

San José, 25 de Agosto de 1945

que nuestra institución sufriría grave pérdida si se le concede beca a la señorita Cavallini; pero que a mi juicio una beca para ésta profesora sería de indudable provecho para la interesada por tener ella condiciones para poder utilizar el ambiente cultural mexicano de manera inteligente y muy beneficiosa desde el punto de vista social.-Soy del señor Secretario, Atto. S. S., Salvador Umaña.

Muy atentamente,

Por el Secretario de Educación,
el de Hacienda y Comercio.



ALVARO BONILLA LARA.

zpc.

México, D.F., 7 de septiembre de 1945.

Sr. don Alvaro Bonilla Lara,
Secretaría de Hacienda y Comercio,
San José, Costa Rica.

Distinguido señor mío

Doy a usted las gracias por su comunicación de 25 de agosto último, referente a la señorita Cavallini, que incorporamos a su expediente de petición de beca.

De usted affmo. s. s.

Luis A. Santullano,
Oficial Mayor.

LAS/mem.

XXXXXXX

Sevilla # 30.

México, D.F., 27 noviembre de 1945.

Srita. Ligia Cavallini Quirós,
Av. 3a. Calles 16/18,
San José, Costa Rica.

Estimada señorita:

La Comisión encargada de resolver el concurso de becas para estudios históricos desea conocer su tesis de graduación acerca de "Los nombres Costa Rica y Nuevo Cartago".

Agradeceremos a usted mucho nos la envíe por correo aéreo, ya que de otro modo no llegaría a tiempo para que la Comisión pueda tomarla en cuenta al seleccionar los becarios para el nuevo curso en organización.

De usted affmo. s. s.

Luis A. Santullano,
Oficial Mayor.

4/

San José, Costa Rica
30 de noviembre de 1945.

Señor don Luis A. Santullano,
Oficial Mayor,
Colegio de México,
Sevilla #30, México, D.F.-

Distinguido señor:

Por medio de la Pan American Airways, Inc. le envío la Tesis de Graduación, que Ud. me solicita en su atenta del 27 de los corrientes.

En este momento no tengo una copia personal, pues ella me fué pedida por la Secretaría de la Universidad de Costa Rica, sin embargo, he conseguido la correspondiente a la Facultad de Letras y Filosofía, con el fin de atender a su deseo a la mayor brevedad.

Mucho agradeceré la devolución de esta copia, tan pronto como haya sido considerada para el Concurso, y así dejarla en la Facultad a que pertenece.

Anticipándole las gracias, me repito su atenta servidora,

Ligia Cavallini Q.

Ligia Cavallini Q.

Con fecha 5 de diciembre se le acusó recibo de la Tesis.

Espero comunicar a usted pronto alguna noticia en relación con la beca que tiene solicitada. Mucho celebraré que sea favorable.

Suyo affmo. s. s.

Sevilla 30.

Luis A. Santullano,
Oficial Mayor.

México, D.F., 5 de diciembre de 1945.

Srita. Ligia Cavallini,
Ave. 3a. Calles 16/18,
San José, Costa Rica.

LAS/mem.

Estimada señorita:

Contesto su carta del 30 de noviembre, para decirle que hemos recibido su Tesis y que la -- conservaremos con todo cuidado durante unos días, necesarios para que la vean los ponentes. Después se la devolveremos a usted para que pueda reintegrarla a la Facultad de Letras y Filosofía, según desee.

Espero comunicar a usted pronto alguna noticia en relación con la beca que tiene solicitada. Mucho celebraré que sea favorable.

Suyo affmo. s. s.

Luis A. Santullano,
Oficial Mayor.

LAS/mem.

XXXXXX

Sevilla 30.

México, D.F., 13 diciembre de 1945.

Srita. Ligia Cavallini,
Avenida 3a. Calles 16-18,
San José Costa Rica.

Estimada señorita:

Por encargo de la Dirección del Colegio tengo el gusto de comunicar a usted que le ha sido concedida la beca, que tenía solicitada, para estudios históricos de América.

El monto de la beca es de \$ 300.00 (trescientos pesos), moneda mexicana, y el viaje de venida a México. También le será abonado el viaje de regreso, al terminar el ciclo completo de los estudios, e si como esperamos usted cumple satisfactoriamente son la obligación de dedicar a los trabajos del Centro de Estudios Históricos todo su tiempo útil, sin distraerlo con otras actividades ajenas al Colegio.

En el caso de que usted acepté estas condiciones agradeceremos nos lo manifieste sin tardanza. Convendrá nos diga la forma en que se propone hacer el viaje y el importe de éste, para girarle la cantidad con tiempo suficiente. Deberá presentarse usted aquí - el día 1º de febrero 1946.

De usted affmo. s. s.

Luis A. Santullano,
Oficial Mayor.

San José, Costa Rica,
18 de diciembre de 1945.

Señor don Luis A. Santullano,
Oficial Mayor,
El Colegio de México,
Sevilla 30, México D. F.-

Muy estimado señor:

Hoy he tenido el placer de recibir su atenta del 13 de los corrientes, en la que me comunica, por encargo de la Dirección del Colegio, que me ha sido concedida la beca que había solicitado. Le ruego, muy atentamente, presentar mis agradecimientos a la Dirección por el honor que para mi significa haber sido elegida para realizar estudios históricos de América en ese país.

Para estar mejor informada quisiera saber algunos detalles acerca de la beca:

1º.- ¿Cuántos años abarca el ciclo completo de estudios de Historia de América?

2º.- ¿Dispone el Colegio de un internado o debo vivir en una pensión?

3º.- ¿El monto de la beca es de \$300.00 (moneda mexicana) mensuales?

4º.- ¿Debo presentar mi título universitario o basta una certificación de la Universidad?

Anticipándole las gracias por esta información y rogándole darme cualquier otro detalle que Ud. crea conveniente y del que debo estar enterada, me repito, una vez más, su atenta servidora,

Ligia Cavallini Q.

Ligia Cavallini Q.

XXXXXX

Sevilla 30.

México, D. F., 24 diciembre de 1945.

Srita. Ligia Cavallini,
Ave. 3a. calles 16/18,
San José, Costa Rica.

Muy distinguida amiga:

Contesto a su carta del 18, que acabo de recibir. Contesto a las preguntas que en ella hace: -

1a. El ciclo de estudios de historia de América comprende cuatro años; pero el Colegio podrá reducir este tiempo en el caso de aquellos becarios - que puedan realizar los trabajos con aprovechamiento dentro de un período más corto.

2. El Colegio no dispone de internado. - Debe usted por lo tanto vivir en alguna pensión de familia. Los becarios que tenemos pagan entre ciento - cincuenta y doscientos pesos mexicanos mensuales por su alojamiento y alimentos.

3a. La beca es, según le hemos indicado, de trescientos pesos mensuales, moneda mexicana.

4o. Basta que usted presente su certificación de estudios universitarios.

El Colegio, según hemos dicho también, - abonará a usted los gastos de viaje. Si usted puede adelantárselos, le serán reembolsados a su llegada --- aquí. En otro caso, haga el favor de comunicarnos sin tardanza su importe para girárselo.

El curso comenzará el 15 de febrero; pero los becarios deben presentarse en el Colegio, si les es posible, el primero de dicho mes.

De usted affmo. y s. s.

Luis A. Santullano
Oficial Mayor.

LAS/mem.

Ave 3ª Calles 16/18

San José, C. R.

San José, Costa Rica,
2 de enero de 1946.

Señor don Luis A. Santullano,
Oficial Mayor,
El Colegio de México,
Sevilla 30, México D. F.

Muy estimado señor:

Mucho agradezco los informes que Ud. me dió al través de su atenta carta del 24 de diciembre pasado.

Como Ud. lo indica espero presentarme en el Colegio el 1º de febrero próximo. Para realizar el viaje he escogido la vía aérea. El costo del pasaje hasta esa capital es de \$97.00 m. a. (noventa y siete dólares) en los aviones de la Pan American World Airways. Para cancelar dicho valor antes del 30 del presente, día en que me propongo realizar el viaje, le agradecería el envío del giro correspondiente a la mencionada compañía de transportes.

Renovándole mis agradecimientos, y en espera de saludarlo personalmente muy pronto, me repito, su atenta servidora,

Ligia Cavallini Q.

Ligia Cavallini Q.

México, D.F., 7 de enero de 1946,

Srita. Ligia Cavallini,
Ave. 3a. calles 16/18,
San José, Costa Rica.

Muy distinguida amiga:

Contesto a su carta del 2 recibida hoy.
Acabo de hacer un arreglo con una agencia de viajes -
para que reserven su pasaje en avión en esas oficinas
de la Pan American, donde usted puede presentarse. -
He dado la fecha del día 30 de este mes, que usted in
dica en su carta.

Deseo que tenga usted un buen viaje y, -
en espera de saludarla aquí, quedo de usted affmo. --
s. s.

Luis A. Santullano
Oficial Mayor.

Pasado mañana, por correo, enviaremos a usted un
cheque por \$ 25.00 Dls. para sus gastos menores de
viaje.

LAS/mem.

San José, Costa Rica,
10 de enero de 1946.-

Señor don Luis A. Santullano,
Oficial Mayor,
El Colegio de México,
Sevilla 30, México D.F.-

Muy estimado señor:

Al presentarme al Consulado de México en nuestro país para obtener la visación de mi pasaporte como estudiante, se me solicitó el permiso correspondiente de la Secretaría de Relaciones Exteriores de esa nación.

Muy respetuosamente le ruego conseguirme ese permiso, ya que según la información del Consulado, es más fácil obtenerlo por medio de las autoridades otorgantes de la beca.

Rogándole me disculpe por esta nueva molestia, lo saluda muy atentamente,

Ligia Cavallini Q.

Ligia Cavallini Q.

Hecho la gestión en la Secretaría de Gobernación, Relaciones Exteriores. Véase las cartas de D. Alfonso, 14 Enero.

San José, Costa Rica,
10 de enero de 1946.-

Señor don Luis A. Santullano,
Oficial Mayor,
El Colegio de México,
Sevilla 30, México D.F.-

Muy estimado señor:

Al presentarme al Consulado de México en nuestro país para obtener la visación de mi pasaporte como estudiante, se me solicitó el permiso correspondiente de la Secretaría de Relaciones Exteriores de esa nación.

Muy respetuosamente le ruego conseguirme ese permiso, ya que según la información del Consulado, es más fácil obtenerlo por medio de las autoridades otorgantes de la beca.

Rogándole me disculpe por esta nueva molestia, lo saluda muy atentamente,

Ligia Cavallini Q.

Ligia Cavallini Q.

Copia.-

Carta a Relaciones pidiendo autorización al Consulado de México en San José de Costa Rica a visar el pasaporte de la Srta Cavallini, Avenida 3ª
Calle, 16/18

3x

U

San José, Costa Rica,
10 de enero de 1946.-

Señor don Luis A. Santillano,
Oficial Mayor,
El Colegio de México,
Sevilla 30, México D.F.

Muy estimado señor:

Al presentarme al Consulado de México en nuestro país para obtener la visación de mi pasaporte como estudiante, se me solicitó el permiso correspondiente de la Secretaría de Relaciones Exteriores de esa nación.

Muy respetuosamente le ruego conseguirme ese permiso, ya que según la información del Consulado, es más fácil obtenerlo por medio de las autoridades antes de la beca.

Regándole me disculpe por esta nueva molestia, le saluda muy atentamente,

Atentamente,

[Signature]

Luis Castañeda

Copia.-

Calles 18/18

México, D.F., 14 de enero de 1946.

Srita. Ligia Cavallini,
Ave. 3a, Calles 16/18,
San José, Costa Rica.

Mi distinguida amiga:

Contesto a su carta del 10. Siento que de ahí no hayan hecho directamente la gestión cerca de la Secretaría de Relaciones, pues se hubiera ganado tiempo.

Hoy mismo nuestro Presidente escribe a dicha Secretaría para que autoricen el visado de su pasaporte. Pero hay que prevenir la posibilidad de que las cosas no estén despachadas con tiempo para la fecha del pasaje en avión retenido para el día 30; por lo cual -- debe usted estar al habla con la "Pan-american" a fin -- de modificar ahí dicha fecha, si fuera necesario.

Suyo affmo. s. s.

Luis A. Santullano
Oficial Mayor.

XXXXXX

Sevilla 30.

México, D.F., 11 enero de 1946.

Srita. Ligia Cavallini,
Av. 3a. Calles 16/18,
San José, Costa Rica.

Secretaría.

Estimada señorita:

Adjunto tengo el gusto de
enviar a usted cheque n° 13608 sobre Nueva York,
por la cantidad de \$ 25.00 Dls. (VEINTICINCO DO-
LARES 00/100) a su favor, para sus gastos meno-
res de viaje, según indicamos a usted en carta
del 7 de/actual.

En espera de su acuse de
recibo, quedo su atta. y s. s.

Ma. Enriqueta Manrique.

Supongo recibiría la carta donde se le in-
formaba que se había pedido ya su pasaje por --
avión a la Pan American. Conviene se ponga us--
ted al habla con esa Oficina en esa localidad.

San José, Costa Rica
16 de enero de 1946

Sta Ma. Enriqueta Manrique,
El Colegio de México,
Sevilla 30,
México, D. F.

Estimada señorita:

En contestación a su atenta del 11 de los corrientes, tengo el gusto de acusar recibo del cheque N° 13608, por veinticinco dólares. Al mismo tiempo le comunico que, justamente hoy, recibí aviso de la Pan American, referente al pasaje apartado a mi favor.

Al agradecer lo anterior, me ofrezco de Ud. atenta servidora,

Ligia Cavallini Q.

Ligia Cavallini Q.

ASUNTOS POLITI-
COS.

III/553.1(7:8/
16440.

México 29 enero 1946.

Embamex
San José

50302

Sírvase documentar previa comprobación naciona-
lidad origen y actual estudiante costarricense nacimien-
to señorita Ligia Cavallini calidad inmigrante un año
refrendable cinco características estudiante advirtién-
dole permiso será cancelado si interrumpe estudios o es
reprobada dos años consecutivos quedándole estrictamente
prohibido dedicarse actividades remuneradas

Relaciones

Transmítase.

EL IMPORTE DE ESTE MENSAJE SERA PAGADO
POR EL INTERESADO EN MEXICO.

ERU/fa.-525.



DIRECCION GENERAL DE TELECOMUNICACIONES

RADIOMEX

SERVICIO RADIOTELEGRAFICO A TODO EL MUNDO EN CONEXION CON

LAS ESTACIONES RCA-NEW. YORK. TRANSRADIO—BERLIN

TRANSRADIO—MADRID CHAPULTEPEC-HABANA, ETC.

GM 122 ck20 HD 8.15 am DIFERIDO

Sello
de la Oficina

San Jose CR 5/6th febrero 1946....

LC Luis Santullano
El Colegio Mexico
Sevilla num 30
Mexico DF

DIFERIDO.

Llego jueves siete a las 8pm avion 502

Ligia Cavallini
8 17 IJ

USE USTED ESTA VIA PARA SU CONTESTACION

TODO TELEGRAMA DEBE LLEVAR EL SELLO DE LA OFICINA

ERICSSON: { 12.47.47
12.91.41

LEA USTED EL REVERSO

MEXICANA: {
EXTENSION:

CONDICIONES

RELATIVAS A LA ACEPTACION DE LOS MENSAJES INTERNACIONALES

PARA LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMERICA, EL CANADA Y LAS POSESIONES FRANCESAS EN LA AMERICA DEL NORTE

1^o MENSAJES ORDINARIOS.—Son aquellos que se tasan con tarifa íntegra y mínimo de diez palabras, transmitiéndose y entregándose con preferencia sobre los mensajes de tasa reducida.

2^o MENSAJES NOCTURNOS (NM).—Se tasan con tarifa especial de descuento y mínimo de diez palabras, en la misma forma que los mensajes ordinarios. Se entregan al interesado en el punto de destino a la mañana siguiente de su fecha de depósito.

3^o CARTAS-TELEGRAMAS NOCTURNAS (NL).—Su tarifa por cincuenta palabras o menos es igual a la de un mensaje de diez palabras de tarifa íntegra, cobrándose por cada grupo excedente de diez palabras o menos, una quinta parte del valor de las primeras cincuenta palabras. Su entrega se verifica a la mañana siguiente de su fecha de admisión o con demora hasta de 24 horas.

4^o CARTAS-TELEGRAMAS DIURNAS (DL).—Su tarifa es de un tanto y medio del valor de la de las cartas-telegramas nocturnas. Se procura entregarlas el mismo día de su fecha, pero en los casos de recargo de servicio o dificultades en la comunicación, se entregan hasta el día siguiente.

5^o En todos los servicios antes expresados se computan solamente el texto y las palabras adicionales que figuren en la dirección y en la firma. Estos servicios pueden redactarse en lenguaje claro o en lenguaje secreto, bajo el concepto de que:

a) las palabras de lenguaje claro tomadas de los idiomas alemán, castellano, francés, holandés, inglés, italiano, portugués o latín se cuentan como una palabra sin sujeción a límite de letras;

b) las palabras pertenecientes a otros idiomas distintos de los que antes se enumeran, se computan a razón de cinco letras o fracción de cinco letras por palabra;

c) las combinaciones de dos o más palabras de diccionario, o mutilaciones de palabras de diccionario, escritas en forma contraria al uso del idioma, se cuentan a razón de tantas palabras simples como sean las que se hayan empleado para formar cada combinación; y

d) los grupos de letras pronunciables o no pronunciables, que no constituyan palabras de las que figuran en algún diccionario, de los ocho idiomas indicados en el inciso a), ni sean tampoco combinaciones de palabras de dichos diccionarios o nombres propios, se aceptan a razón de cinco letras o fracción de cinco por una palabra, computándose cada grupo aisladamente.

PARA CUBA, GUATEMALA, HONDURAS Y EL SALVADOR

6^o Por la vía radiotelegráfica directa se admiten mensajes ordinarios y nocturnos y cartas-telegramas diurnas y nocturnas, con sujeción a las condiciones 1^o, 2^o, 3^o y 4^o señaladas para el tráfico destinado a los Estados Unidos de Norteamérica.

7^o Se computan, en estos servicios, solamente las palabras del texto y las adicionales que figuren en la dirección y en la firma. La redacción puede hacerse en lenguaje claro o en lenguaje secreto, tratándose de mensajes ordinarios, pues en los mensajes nocturnos y en las cartas-telegramas diurnas y nocturnas, solamente se hace uso del idioma castellano, y las cantidades se escriben con letras.

8^o En todo mensaje o carta-telegrama escrito en lenguaje claro, las palabras se contarán sin sujeción a límite de letras y se admitirán como una palabra todas las que estuvieren formadas conforme a las reglas gramaticales del idioma.

9^o Los mensajes escritos en lenguaje secreto se tasarán a razón de diez caracteres por palabra en el tráfico destinado a Guatemala, Honduras y El Salvador y a razón de cinco caracteres por palabra en los mensajes para Cuba.

PARA CASOS DE ACLARACIONES, INFORMES, ETC., EN LA CIUDAD DE MEXICO, COMUNIQUESE CON LOS TELEFONOS DEL DEPARTAMENTO DE CONTROLES-RADIO

ERIC. 12-47-47 y 12-91-41.
01 SECRETARIA DE COMUNICACIONES
EXT. 147

PARA EUROPA, AFRICA, ASIA, OCEANIA, ISLAS FILIPINAS Y CENTRO Y SUDAMERICA

10^o MENSAJES ORDINARIOS.—Son aquellos que se tasan con tarifa íntegra y a base de palabra pura y simple. Su transmisión y entrega se verifican con preferencia sobre los mensajes de tasa reducida. Se redactan en lenguaje claro o en lenguaje secreto, distinguiéndose este último en lenguaje convenido y lenguaje cifrado.

En la redacción de los telegramas en lenguaje claro puede hacerse uso de cualquiera de los idiomas autorizados para la correspondencia telegráfica internacional, siempre que cada palabra y cada expresión tengan el significado que normalmente se les atribuye en el idioma a que pertenezcan.

El lenguaje convenido se compone, bien sea de palabras artificiales construídas libremente o bien de palabras reales que, sin exceder de cinco letras unas y otras, no tengan la significación que les corresponde en el idioma a que pertenecen, ni formen frases comprensibles en uno o más idiomas de los autorizados para la correspondencia telegráfica en lenguaje claro. Los telegramas en lenguaje convenido (CDE) se cobran a razón de 6/10 de la tarifa íntegra, con mínimo de cinco palabras.

El lenguaje cifrado es el que se forma ya sea de cifras arábigas, de grupos o de series de cifras arábigas que tengan significación secreta, o bien de palabras, nombres, expresiones o reuniones de letras, (con exclusión de la letra *e*), que no reúnan las condiciones del lenguaje claro o del lenguaje convenido. El cómputo se hace a razón de cinco caracteres por una palabra.

Tanto el lenguaje claro como el convenido y cifrado pueden emplearse solos o conjuntamente con los otros en un mismo telegrama ordinario.

11^o MENSAJES DIFERIDOS.—La tasa respectiva es la mitad de la tasa íntegra. Llevan la indicación LC, que se cobra, y deben redactarse en lenguaje claro. En su texto pueden contener números escritos en cifras, sin significación secreta: direcciones registradas, marcas de comercio y expresiones abreviadas de uso corriente, tales como FOB, CIF, LAB, etc.; pero su número no deberá exceder de la tercera parte de las palabras del texto y de la firma. (Si el cálculo de la tercera parte da como resultado un número fraccionario de palabras, éste se eleva al número entero inmediato superior). Se entregan dentro de su misma fecha.

12^o CARTAS-TELEGRAMAS DIURNAS Y CARTAS-TELEGRAMAS NOCTURNAS.—La tasa respectiva es de un tercio de la tasa íntegra, con mínimo de veinticinco palabras. La redacción del texto está sujeta a las condiciones señaladas para los mensajes diferidos. Las cartas-telegramas diurnas, se señalan con la indicación DLT, que se cobra, y se admiten únicamente para algunos puntos de Asia. Las cartas-telegramas nocturnas llevan la indicación NLT, que se cobra, y se admiten para Europa y demás continentes, excepto Asia. Las cartas NLT se diferencian de las DLT, por el hecho de que las primeras se entregan el día siguiente de su fecha de depósito y las segundas dos días después de la fecha de admisión.

GENERALES

13^o No se responde por trastornos en el servicio, causados por fuerza mayor.

14^o No se contrae responsabilidad alguna respecto al servicio de líneas extrañas a la Red Nacional.

15^o Para evitar errores, los mensajes deben escribirse con la mayor claridad posible, especialmente cuando se trate de idioma extranjero o clave —en los servicios en que se admite— evitándose enterrrenglonaduras, llamadas, tachaduras o enmiendas, que sólo se aceptan si las autoriza con su firma el expedidor.

16^o En caso de error o demora en las líneas de la Red Nacional, debidamente comprobados, por toda indemnización se reembolsará al interesado el importe satisfecho del mensaje.

17^o En caso de que los empleados de Telégrafos alteren dolosamente el texto de algún mensaje o cometan cualquier otro delito en el servicio, quedarán sujetos a las penas correspondientes, conforme a la Ley.

18^o Toda reclamación deberá presentarse dentro de los sesenta días siguientes a la fecha del mensaje que la motive.

C. Secretario de Relaciones Exteriores,
P r e s e n t e.

La señorita LIGIA CAVALLINI QUIROS,
de nacionalidad costarricense, es alumna becaria
de este Colegio en su Centro de Estudios Históri-
cos; por lo que rogamos se le concedan las facili-
dades necesarias para su residencia en México.

México, D.F., 19 febrero de 1946.

EL PRESIDENTE



Alfonso Reyes.

México, D. F., a 29 de Julio de 1946.

Srita. Ligia Cavallini,
P r e s e n t e.

Mi estimada amiga:

Agradeceré a usted venga una de estas tardes próximas por mi despacho para concretar definitivamente su programa de trabajo en el Semestre próximo.

Suyo Affmo.

Luis A. Santullano.

men.

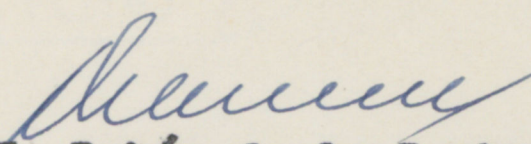
El Secretario del Colegio de México certifica que la Srita. Ligia Cavallini Quiroz, de nacionalidad constarricense, es alumna becaria de este Colegio, habiéndole sido renovada su beca para el año de 1947; lo que le permite atender a su sostenimiento en México.

La Srita Cavallini se halla inscrita en varios cursos del Colegio de México y de la Escuela Nacional de Antropología e Historia, a los que asiste con regularidad y aprovechamiento.

Cuando termine esta situación de la Srita. Cavallini el Colegio de México lo comunicará a la Secretaría de Gobernación.

México, D. F., a 29 de Enero de 1947.

EL SECRETARIO.



Daniel F. Rubín de la Borbolla.

LAS'men.

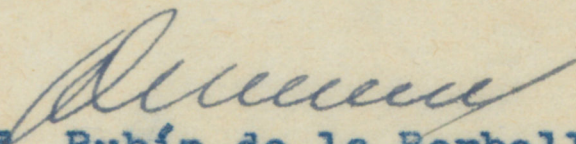
El Secretario del Colegio de México certifica que la Srita. Ligia Cavallini Quiroz, de nacionalidad constarricense, es ~~alumna becaria de este Colegio~~, habiéndole sido renovada su beca para el año de 1947; lo que le permite atender a su sostenimiento en México.

La Srita Cavallini se halla inscrita en varios cursos del Colegio de México y de la Escuela Nacional de Antropología e Historia, a los que asiste con regularidad y aprovechamiento.

Cuando termine esta situación de la Srita. Cavallini el Colegio de México lo comunicará a la Secretaría de Gobernación.

México, D. F., a 29 de Enero de 1947.

EL SECRETARIO.


Daniel F. Rubín de la Borbolla.

LAS'men.

Srita Cavallini

El Secretario del Colegio de México certifica que la Srita. Ligia Cavallini Quiróz, de nacionalidad costarricense, es alumna becaria de este Colegio, habiéndole sido renovada su beca para el año de 1947; lo que le permite atender a su sostenimiento en México.

La Srita. Cavallini se halla inscrita en varios cursos del Colegio de México y de la Escuela Nacional de Antropología e Historia, a los que asiste con regularidad y aprovechamiento.

Cuando termine esta situación de la Srita. Cavallini el Colegio de México lo comunicará a la Secretaría de Gobernación.

México, D. F., a 4 de Febrero de 1947.

EL SECRETARIO.

Daniel F. Rubín de la Borbolla.

LAS'men.

México, D. F., a 27 de marzo de 1947.

Srita. María Teresa Fernández,
Escuela Nacional de Antropología e Historia,
Moneda 13,
México, D. F.

Muy distinguida y estimada amiga:

Tenemos que extender con cierta urgencia un certificado de estudios a la Srita. Cavallini. Nos faltan los datos correspondientes a las calificaciones de Paleografía y Arqueología de México y Centro América.

Como vamos a entrar en período de vacaciones, agradeceré a usted mucho, si en ello no hay inconveniente, entregue a la interesada una nota con estas dos calificaciones, para ganar tiempo y poder nosotros facilitarle enseguida el certificado que necesita.

De usted afmo. s. s.

Luis A. Santullano.

P.D.- Acompaño las calificaciones del Prof. Miranda correspondientes al primer semestre de 1946. Las del segundo semestre estan pendientes de entrega de trabajos por algunos alumnos; pero creo podremos enviarlas a ustedes pronto.

Ruego a usted comuniqué al Dr. Dávalos esta nota de calificaciones.

EL COLEGIO DE MEXICO

Sevilla, 30

Eric. 28-68-61 Mex. J-64-83

GRUPO B.

CAVALLINI Quiróz Ligia.- Costa Rica.- Beca \$300.00

Materias.

Profesor.

Paleografía

C. Muedra

Introducción a
la Historia

S. Zavala

Historia de las
Instituciones de
América en el si-
glo XVIII.

J. Miranda

Latín 1º.

Bolaños

Inglés

A. Huacuja

Arqueología de
América

P. Aspillan

El Secretario del Colegio de México C E R T I F I C A:
Que, según constancias que obran en el Archivo Escolar de
este Colegio, aparece que la alumna becaria Srita. Ligia Ca-
vallini Quirós, ha aprobado en el año de 1946 las materias
del Centro de Estudios Históricos que se relacionan a conti-
nuación con las calificaciones respectivas.

Ier. Período

Instituciones de América en el siglo XVIII	9
Introducción al estudio de la Historia	9
Paleografía	8.8
Arquitectura Prehispánica.....	8.5

IIº. Período

Instituciones de América en el siglo XVIII	9
Instituciones Río de la Plata, siglo XVI	9
Historiografía de Indias	9
Paleografía	9.2
Arqueología de México y Centro América	9

Para la apreciación de dichas calificaciones debe tener
se en cuenta que la cuota máxima en México es 10.

México, D. F. a 21 de Abril de 1947.



[Signature]
Daniel A. Rubin de la Borbolla.
Secretario

El Secretario del Colegio de México C E R T I F I C A:
Que, según constancias que obran en el Archivo Escolar de
este Colegio, aparece que la alumna becaria Srta. Ligia Ca-
vallini Quirós, ha aprobado en el año de 1946 las materias
del Centro de Estudios Históricos que se relacionan a conti-
nuación con las calificaciones respectivas.

Ier. Período

Instituciones de América en el siglo XVIII	9
Introducción al estudio de la Historia	9
Paleografía	8.8
Arquitectura Prehispánica.....	8.5

IIº. Período

Instituciones de América en el siglo XVIII	9
Instituciones Río de la Plata, siglo XVI	9
Historiografía de Indias	9
Paleografía	9.2
Arqueología de México y Centro América	9

Para la apreciación de dichas calificaciones debe tener
se en cuenta que la cuota máxima en México es 10.

México, D. F. a 21 de Abril de 1947.

EL COLEGIO DE MEXICO
ABR 21
Daniel E. Rubin de la Borbolla.
SEVILLA, D. F.
MEXICO, D. F. Secretario

Cavallini.

México, D.F., a 6 de diciembre de 1947

A quien corresponda:

La señorita Ligia Cavallini Quiroz es alumna-becaria de El Colegio de México y sigue con aprovechamiento - los cursos del Centro de Estudios Históricos de esta Institución.

El Oficial Mayor

Luis A. Santullano



LAS^o mme

El Secretario de El Colegio de México certifica que la Srita. Ligia Cavallini Quiroz, de nacionalidad costarricense es alumna becaria de este Colegio, habiéndole sido renovada su beca para el año de 1948; lo que le permite atender a su sostenimiento en México.

La Srita. Cavallini se halla inscrita en varios cursos de El Colegio de México y de la Escuela Nacional de Antropología e Historia, a los que asiste con regularidad y aprovechamiento.

Cuando termine esta situación de la Srita. Cavallini el Colegio de México lo comunicará a la Secretaría de Gobernación.

México, D.F., a 6 de febrero de 1948

EL SECRETARIO

Daniel Cosío Villegas

El Secretario de El Colegio de México certifica que la Srita. Ligia Cavallini Quiroz, de nacionalidad costarricense es alumna becaria de este Colegio, habiéndole sido renovada su beca para el año de 1948; lo que le permite atender a su sostenimiento en México.

La Srita. Cavallini se halla inscrita en varios cursos de El Colegio de México y de la Escuela Nacional de Antropología e Historia, a los que asiste con regularidad y aprovechamiento.

Cuando termine esta situación de la Srita. Cavallini el Colegio de México lo comunicará a la Secretaría de Gobernación.

México, D.F., a 6 de febrero de 1948

EL SECRETARIO

Daniel Cosío Villegas

45

Ave 3ª, nº 1621
San José - Costa Rica.

San José, Costa Rica,
26 de junio del 1948.-

Sr. don Luis A. Santullano,
El Colegio de México,
MEXICO D. F.-

Mi muy estimado don Luis:

Al transcurrir cuatro meses sin poder regresar para continuar mi trabajo, ya que el estado de salud de papá es bastante delicado, y, no pudiendo mantener por más tiempo esta situación incierta como Becaria en El Colegio de México, he decidido permanecer definitivamente en Costa Rica.

Al comunicarle la renuncia que hago al privilegio que para mí representaba ser estudiante de ese Colegio, quiero expresarle mis más cordiales agradecimientos por la ayuda que tan noblemente se me ha dispensado en la iniciación de mi carrera, agradecimiento que deseo hacer extensivo, por su digno medio, a todos mis buenos maestros.

Los conocimientos que durante dos años tuve la satisfacción de adquirir en esa institución, serán mis mejores luces, y espero con ellas poder ser útil a la Historia.

Desde aquí, de acuerdo con las indicaciones del Dr. Zavala, seguiré el trabajo que inicié hace algunos meses, procuraré terminarlo en el transcurso de este año, y tan pronto como lo tenga listo, tendré mucho gusto en entregarlo al Colegio.

Renovándole mi agradecimiento por las múltiples atenciones recibidas, le saluda su afectísima servidora y amiga,

Ligia Cavallini Q.

Ligia Cavallini Q.

xxxxxx Nápoles 5

México, D.F., 6 de julio de 1948

Srita. Ligia Cavallini
Ave. 3a, N° 1621,
San José
Costa Rica.

Mi estimada amiga:

Con esto su carta del 26 de junio. Todos sentimos mucho que usted no regrese al Colegio; pero comprendemos bien las razones que justifican su determinación.

Está muy bien que usted continúe en relación con -
el Dr. Zavala para terminar su trabajo, que esperamos -
sea publicado aquí algún día.

Queda de usted atentamente.

Luis A. Santullano

LAS' mme

San José, Costa Rica,
-3 de marzo de 1949.-

Señor don Luis A. Santullano
Oficial Mayor de
El Colegio de México,
Nápoles -5 México, D.F.-

Muy estimado don Luis:

Me es grato dirigirme a Ud. y por
su digno medio a El Colegio de México, para agradecerles
la fina atención del envío de cinco ejemplares de "Estu-
dios de Historiografía Americana" y veinticinco sobreti-
ros de "La Independencia de Costa Rica", recibidos recien-
temente.

Aprovecho la oportunidad para salu-
darlo muy atentamente y repetirme su servidora,

Rigia Carallini R.

FONDO DE
CULTURA
ECONOMICA

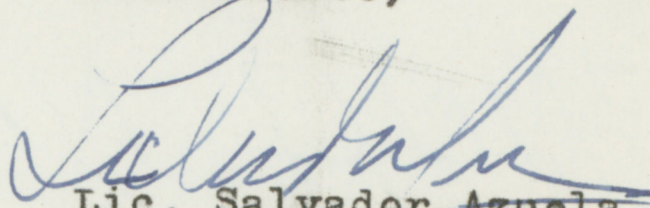
México, D. F., 29 de febrero de 1968.
AGO/32

Colegio de México,
Guanajuato No. 125,
México, 7, D. F.

En atención al contenido de su carta de 21 de febrero actual, con la presente remito a ustedes xerocopia de la carta de 23 de mayo de 1967, dirigida a esta Editorial -- por The Reading Laboratory, Inc., solicitando la autorización para reproducir el capítulo intitulado: "La Independencia de Costa Rica", de Ligia Cavallini Q., incluido en la obra ESTUDIOS DE HISTORIOGRAFIA AMERICANA, editada por ese Colegio.

Asimismo, acompaño a la presente dos esqueletos -- originales para autorización que con dicha carta nos envió -- la propia solicitante, a fin de que ustedes los utilicen o -- no, al autorizar o negar la solicitud de referencia.

Atentamente,


Lic. Salvador Azuela,
Director.

Anexos: 3.

SA/AGO/nyrr.

EL COLEGIO DE MÉXICO

GUANAJUATO 125

MÉXICO 7, D. F.

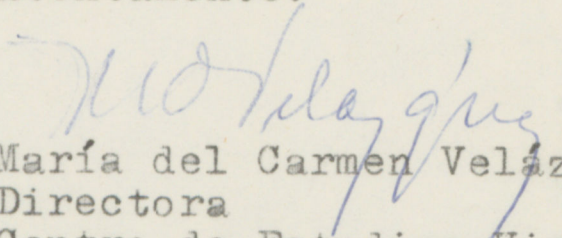
MEMORANDUM

11 de marzo de 1968

Sr. Lic. Omar Martínez Legorreta
Secretario General
P r e s e n t e.-

En relación con el permiso para que se reproduzca parte del trabajo de la señora Ligia Cavallini, me parece bien que se autorice la dicha reproducción. Se trata de un libro que va a tener un público de estudiantes que es conveniente conozcan lo que se hace en El Colegio.

Atentamente.


María del Carmen Velázquez
Directora
Centro de Estudios Históricos.

MCV/A

March 19, 1968

Mrs. Susan M.W. Norwick
Editor
The Reading Laboratory, Inc.
955 Park Avenue
New York, N.Y.

Dear Mrs. Norwick:

Last week, the Fondo de Cultura Económica passed on to us copy of your letter of May 23, 1967, requesting permission to reprint "La independencia de Costa Rica" by Ligia Cavallini Q., which appeared in Estudio de Historiografía Americana published by El Colegio de México.

Although it may be too late, we are enclosing a copy of your permission form completed, and keeping one copy for our files. We will appreciate your addressing your letters regarding publications of El Colegio de México to my office. The Fondo de Cultura Económica is just our distributor.

Sincerely yours

Omar Martínez Legorreta
Secretary General

PERMISO DE REPRODUCCIÓN

The Reading Laboratory, Inc.
370 Lexington Avenue
New York, New York 10017

El que subscribe autoriza a The Reading Laboratory, Inc. la
reproducción de fragmentos de "La independencia de Costa Rica"
de Ligia Cavallini Q.

Nuestro honorario por esta autorización es de \$ libre
(dolares), en el entendimiento de que la reproducción se hace exclusivamente
con fines educativos en un Programa de Lectura para los alumnos de habla
española. El honorario se hará efectivo al tiempo de la publicación.

El pie indicando la fuente (título, autor, copyright, etc.) se redactará
como sigue: "La independencia de Costa Rica" por
Ligia Cavallini Q. Ensayo publicado en Estudios
de Historiografía Americana. El Colegio de México,
México, 1948.

Firmado: _____

REPRINT PERMISSION

The Reading Laboratory, Inc.
370 Lexington Avenue
New York, New York 10017

The undersigned hereby grants permission to The Reading Laboratory, Inc.
to reprint portions from _____.

Our fee for this permission is \$ _____ (American dollars), it being
understood that this material is being used for educational purposes in a Reading
Program for Spanish-speaking students. The fee is payable at time of publication.

The source or reprint line should read as follows:

Signed: _____



The Reading Laboratory, Inc.

NEW YORK CITY
955 PARK AVENUE
BU 8-8787

NEW YORK CITY
370 LEXINGTON AVENUE
LE 2-2397

PRINCETON
92A NASSAU STREET
WA 1-8230

FONDO DE CULTURA ECONOMICA

RECIBIDA

MAYO 31 1967

May 23, 1967

Fondo de Cultura Economica
Calle Panuco 63
(El colegio de Mexico)
Mexico, D.F.

4273

Dear Sir:

On February 28 of this year I wrote to you requesting permission to reprint "La independencia de Costa Rica" by Ligia Cavallini Q., which appeared in Estudio de historiografia americana.

I wonder whether you have come to a decision to grant us this reprint permission. If so, I would very much appreciate an early reply so that we may proceed with the work. I am enclosing two copies of our permission form and would be grateful if you would complete them. Please keep one copy for your files and return the other to us.

Thank you for your attention to this matter. I look forward to hearing from you.

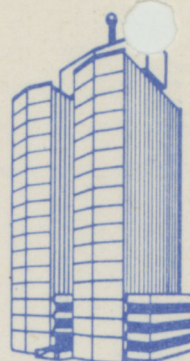
Sincerely yours,

Susan M.W. Norwick

(Mrs.) Susan M.W. Norwick
Editor

SMWN/en

SERVICIO



INTERNACIONAL

SECRETARIA DE COMUNICACIONES Y TRANSPORTES

DIRECCION GENERAL DE TELECOMUNICACIONES SERVICIO TELEGRAFICO Y RADIOTELEGRAFICO CON TODO EL MUNDO

Prefijo y número — Procedencia — No. Palabras — Día — Hora — Indicaciones eventuales

ZCZC SJX666
MEME HL CTSE 049
SANJOSECR 49/48 28 2020 SJ/MEX

RECIBIDO 29 ABR. 1971

LT
LIC OMAR MARTINEZ LAGORRETA SECRETARIO DEL COLEGIO DE MEXICO
GUANAJUATO 125 MEXICO7/DF

PARA ACREDITAR ANTECEDENTES CONCURSO UNIVERSITARIO RUEGO LE
ATENTAMENTE ENVIARME CONSTANCIA ESTUDIOS REALIZADOS COLEGIO
DE MEXICO Y ESCUELA DE ANTROPOLOGIA ANOS 1946-1948 PUNTO
PAGARE GASTOS PUNTO ENVIAR CONSTANCIA APARTADO 3708 SANJOSE
COSTARICA

LIGIA CAVALLINI QUIROS DE ARAUZ

COLL LT LIC 125 1946-1948 3708

a 6 de mayo de 1971.

Sra. Ligia Cavallini Quiros de Arauz
Apartado Postal 3708
San José, Costa Rica.

Estimada señora Quiros de Arauz:

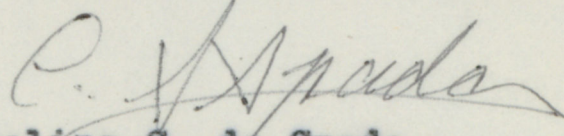
Para dar cumplimiento a su petición de su telegrama de fecha 28 de abril próximo pasado, adjunto tenemos el gusto de enviar original y copia de una constancia de sus estudios realizados en el Centro de Estudios Históricos de El Colegio de México en el año académico de 1946; en su expediente no existen constancias de sus estudios correspondientes a los años 1947 y 1948. Los derechos escolares por la expedición de ésta constancia son de \$1.00 U.S. Dólar, que le rogamos se sirva enviarnoslos.

En relación con sus estudios realizados en la Escuela de Antropología, nos permitimos indicarle que sea usted tan amable de solicitarlos directamente a la siguiente dirección:

Escuela Nacional de Antropología e Historia
Paseo de la Reforma y Calz. La Milla
México, D. F.

Esperando haber dado debido cumplimiento a su solicitud, reiteramos a usted nuestra mejor disposición para ayudarle en sus propósitos.

Sin otro particular, me es grato enviar a usted un saludo muy cordial.


Catalina S. de Spada
Jefe de Asuntos Escolares

Anexo: Original y copia de constancia de calificaciones.

CSS/mms.

VIA AEREA
CERTIFICADA

El suscrito, Secretario Adjunto de El Colegio de México hace constar que, según comprobantes que obran en el Archivo de esta Secretaría, la señorita LIGIA CAVALLINI QUIROS, cursó en el Centro de Estudios Históricos, las siguientes materias, habiendo obtenido las calificaciones que a continuación se anotan: - - - - -

MATERIAS	CALIFICACION FINAL
=====	
<u>PRIMER SEMESTRE, 1946.</u>	
Instituciones de América en el Siglo XVIII.	9.0 (NUEVE) - - - -
Introducción al Estudio de la Historia. . .	9.0 (NUEVE) - - - -
Arquitectura Prehispánica	9.5 (NUEVE.CINCO) -
Paleografía	8.8 (OCHO.OCHO) - -
 <u>SEGUNDO SEMESTRE, 1946.</u>	
Instituciones de América en el Siglo XVIII.	9.0 (NUEVE) - - - -
Instituciones del Río de la Plata, Siglo --	
XVI	9.0 (NUEVE) - - - -
Arqueología de México y Centro América. . .	9.0 (NUEVE) - - - -
Historiografía de India	9.0 (NUEVE) - - - -
Paleografía	9.2 (NUEVE.DOS) - -
 <u>PRIMER SEMESTRE, 1947.</u>	
Latín, III.	(SATISFACTORIO) - -
Paleografía, III.	(SATISFACTORIO) - -
Historia Colonial de América.	(SATISFACTORIO) - -
Pensamiento Hispano-Americano	(SATISFACTORIO) - -
 <u>SEGUNDO SEMESTRE, 1947.</u>	
Latín, IV	(SATISFACTORIO) - -
Paleografía, IV	(SATISFACTORIO) - -
Pensamiento Hispano-Americano	(SATISFACTORIO) - -

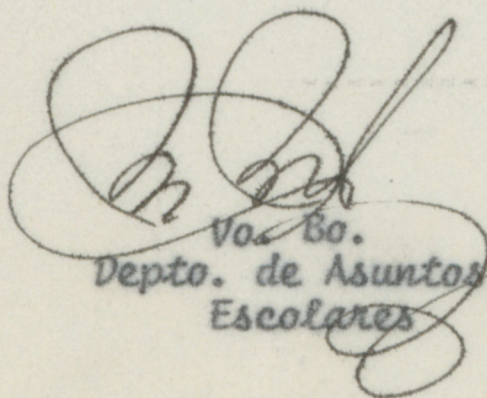
=====

Nota: La escala de calificaciones es del CERO al DIEZ y la mínima aprobatoria de SEIS puntos.

Las materias para el Segundo año fueron calificadas con - - SATISFACTORIO y NO SATISFACTORIO.

A petición de la interesada y para los usos a que haya lugar, se expide la presente CONSTANCIA que ampara DIECISEIS materias, en la Ciudad de México, Distrito Federal, a los DIECINUEVE días del mes de noviembre de mil novecientos setenta y cuatro. - -

Carlos Arriola Woog
Secretario Adjunto


Voz Bo.
Depto. de Asuntos
Escolares



MMS' jce.

El suscrito, Secretario General de El Colegio de México hace constar que, según comprobantes que obran en el Archivo de esta Secretaría, la señorita LIGIA CAVALLINI QUIROS, cursó en el Centro de Estudios Históricos, las siguientes materias habiendo obtenido las calificaciones que a continuación se anotan: - - - - -

MATERIAS

CALIFICACION FINAL

PRIMER SEMESTRE. 1946.

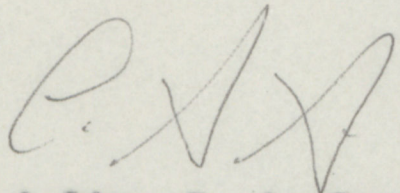
Instituciones de América en el Siglo XVIII.	9.0 (NUEVE) - - - -
Introducción al estudio de la Historia. . .	9.0 (NUEVE) - - - -
Arquitectura Prehispánica	8.5 (OCHO.CINCO)- -
Paleografía	8.8 (OCHO.OCHO) - -

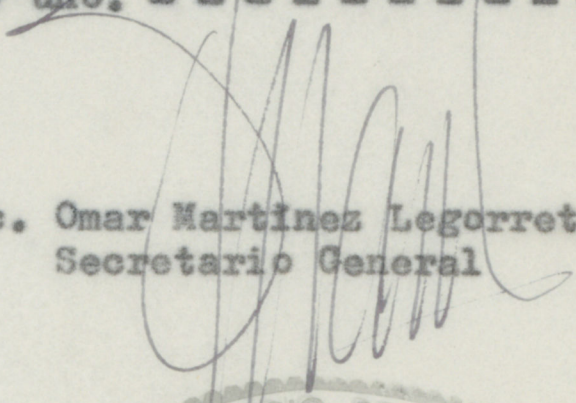
SEGUNDO SEMESTRE. 1946.

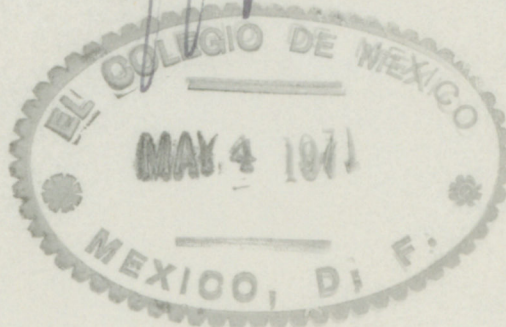
Instituciones de América en el Siglo XVIII.	9.0 (NUEVE) - - - -
Instituciones del Río de la Plata, Siglo - XVI	9.0 (NUEVE) - - - -
Arqueología de México y Centro América. . .	9.0 (NUEVE) - - - -
Historiografía de Indias.	9.0 (NUEVE) - - - -
Paleografía	9.2 (NUEVE.DOS) - -

Nota: La escala de calificaciones es del CERO al DIEZ y la mínima aprobatoria de SEIS puntos.

A petición de la interesada y para los usos a que haya lugar, se expide la presente CONSTANCIA que ampara NUEVE materias, en la Ciudad de México, Distrito Federal, a los cuatro días del mes de mayo de mil novecientos setenta y uno. - - - - -


Catalina S. de Spada
Jefe de Asuntos Escolares


Lic. Omar Martínez Legorreta
Secretario General



19 de noviembre 1974

Sr. Lic. Carlos Arriola
Secretario Adjunto
P r e s e n t e.-

Agradeceré a usted que se expida
a la señora Ligia Cavallini una constancia
de estudios de maestría en historia con
las calificaciones siguientes:

1er semestre 1947:

Latin, III
Paleografía, III
Historia Colonial de América . . .
Pensamiento Hispano-Americano. . .

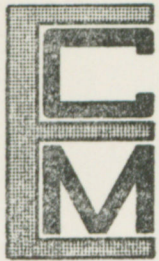
2do. semestre 1947:

Latín IV
Paleografía IV
Pensamiento Hispano-
Americano

Muy atentamente.

Josefina Vázquez de Knauth
Directora del Centro de
Estudios Históricos

A.



EL COLEGIO DE MEXICO

GUANAJUATO 125

MEXICO 7, D. F.

APARTADO POSTAL 7-977

TELEFONO 5-84-11-22

El día 19 de noviembre de 1974, a solicitud del Secretario General de El Colegio de México, Sr. Mario Ojeda Gómez, se reunieron los profesores Josefina Vázquez de Knauth, Directora del Centro de Estudios Históricos y Luis González y González y Luis Muro Arias, profesores del mismo Centro, con relación a la solicitud presentada por la Srita. Ligia Cavallini Quirós, de nacionalidad costarricense, quien fue estudiante del Centro de Estudios Históricos los años de 1946 a 1947 y quien solicitó le fuera expedido un certificado de dichos estudios.

En virtud de que en los expedientes del caso existen constancias de calificaciones numéricas para las materias cursadas por la interesada el año de 1946 y no para las cursadas en 1947, el Secretario General de El Colegio procedió a consultar a los profesores Luis González y González y Luis Muro, quienes fueron estudiantes de dicho Centro en aquellos años, si sabían cuál era la razón de ello. Los citados profesores contestaron que les constaba que las autoridades del Centro tomaron la decisión de omitir el sistema de calificaciones numéricas para los cursos de 1947, por lo que debe entenderse que quienes aparecen como haberlos cursado fueron aprobados en dichas materias.

En virtud de lo anterior se resolvió lo siguiente: expedir a la interesada certificado de los estudios realizados en la institución en forma tal que para las materias cursadas el año de 1946 se haga constar la calificación numérica que consta en los expedientes y para las materias cursadas el año de 1947 se le otorgue la calificación de satisfactorio.

Sra. Dra. Josefina Vázquez de Knauth
Directora del Centro de Estudios
Históricos

Sr. Lic. Mario Ojeda Gómez
Secretario General

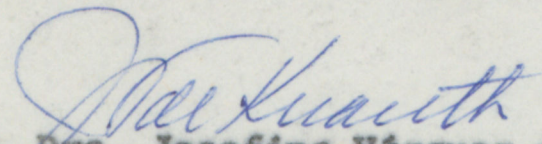
Sr. Prof. Luis González y González

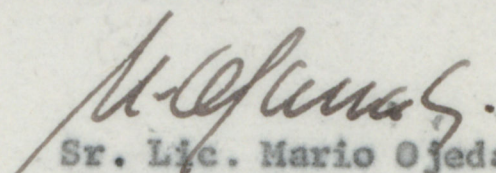
Sr. Prof. Luis Muro Arias

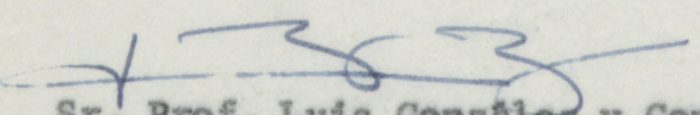
El día 19 de noviembre de 1974, a solicitud del Secretario General de El Colegio de México, Sr. Mario Ojeda Gómez, se reunieron los profesores Josefina Vázquez de Knauth, Directora del Centro de Estudios Históricos y Luis González y González y Luis Muro Arias, profesores del mismo Centro, con relación a la solicitud presentada por la Srita. Ligia Cavallini Quirós, de nacionalidad costarricense, quien fue estudiante del Centro de Estudios Históricos los años de 1946 a 1947 y quien solicitó le fuera expedido un certificado de dichos estudios.

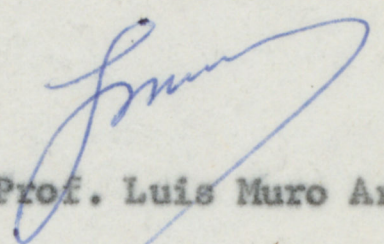
En virtud de que en los expedientes del caso existen constancias de calificaciones numéricas para las materias cursadas por la interesada el año de 1946 y no para las cursadas en 1947, el Secretario General de El Colegio procedió a consultar a los profesores Luis González y González y Luis Muro, quienes fueron estudiantes de dicho Centro en aquellos años, si sabían cuál era la razón de ello. Los citados profesores contestaron que les constaba que las autoridades del Centro tomaron la decisión de omitir el sistema de calificaciones numéricas para los cursos de 1947, por lo que debe entenderse que quienes aparecen como haberlos cursado fueron aprobados en dichas materias.

En virtud de lo anterior se resolvió lo siguiente: expedir a la interesada certificado de los estudios realizados en la institución en forma tal que para las materias cursadas el año de 1946 se haga constar la calificación numérica que consta en los expedientes y para las materias cursadas el año de 1947 se le otorgue la calificación de satisfactorio.


Sra. Dra. Josefina Vázquez de Knauth
Directora del Centro de Estudios
Históricos


Sr. Lic. Mario Ojeda Gómez
Secretario General

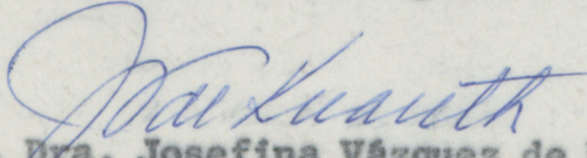

Sr. Prof. Luis González y González

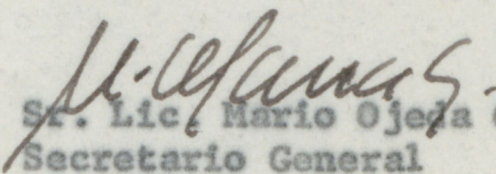

Sr. Prof. Luis Muro Arias

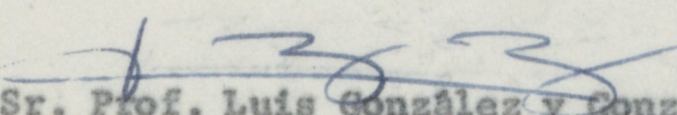
El día 19 de noviembre de 1974, a solicitud del Secretario General de El Colegio de México, Sr. Mario Ojeda Gómez, se reunieron los profesores Josefina Vázquez de Knauth, Directora del Centro de Estudios Históricos y Luis González y González y Luis Muro Arias, profesores del mismo Centro, con relación a la solicitud presentada por la Srita. Ligia Cavallini Quirós, de nacionalidad costarricense, quien fue estudiante del Centro de Estudios Históricos los años de 1946 a 1947 y quien solicitó le fuera expedido un certificado de dichos estudios.

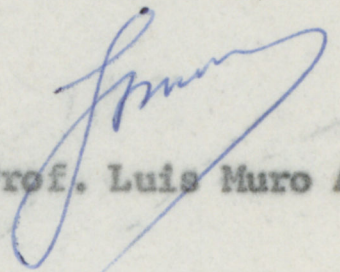
En virtud de que en los expedientes del caso existen constancias de calificaciones numéricas para las materias cursadas por la interesada el año de 1946 y no para las cursadas en 1947, el Secretario General de El Colegio procedió a consultar a los profesores Luis González y Luis Muro, quienes fueron estudiantes de dicho Centro en aquellos años, si sabían cuál era la razón de ello. Los citados profesores contestaron que les constaba que las autoridades del Centro tomaron la decisión de omitir el sistema de calificaciones numéricas para los cursos de 1947, por lo que debe entenderse que quienes aparecen como haberlos cursado fueron aprobados en dichas materias.

En virtud de lo anterior se resolvió lo siguiente: expedir a la interesada certificado de los estudios realizados en la institución en forma tal que para las materias cursadas el año de 1946 se haga constar la calificación numérica que consta en los expedientes y para las materias cursadas el año de 1947 se le otorgue la calificación de satisfactorio.


Sra. Dra. Josefina Vázquez de Knauth
Directora del Centro de Estudios
Históricos


Sr. Lic. Mario Ojeda Gómez
Secretario General


Sr. Prof. Luis González y González


Sr. Prof. Luis Muro Arias

A OTRO 501

Correspondencias Registradas
SERVICIO POSTAL MEXICANO

RECIBO DE DEPOSITO

Pieza núm. 137

Para la Oficina en La Habana

Estado de Cuba

